



IGLAND



Igland 42 / 52

Owner's manual

Eierens instruksjonshefte

Manuel du propriétaire

nøsted &

Innholdsfortegnelse

Seksjoner	Side
Sikkerhetsregler	2
Hovedkomponenter	3
Tekniske spesifikasjoner	4
Før bruk	5
Montering	5-6
Vedlikehold	7
Generell bruk av vinsj	8
Betjening av vinsj	8

Igland 42 Igland 52
 IG308020 IG300902

Revidert: 20.02.2023
Utstedt: 20.02.2023
P/N: IG390417

Adresse	Doneheia 17, 4516 Mandal
Nettside	nosted.com/en/igland
Email	corporate@igland-as.com
Telefon	+47 37 25 62 00
Fax	+47 37 25 62 01

Finn mer informasjon på www.nosted.com
 Reproduksjon av tekst eller illustrasjoner uten tillatelse er forbudt

Ekstraustyr	Produkt No.
(42) Radio fjernbetjening, 1 funksjon, inkl. hydr LH (krever motstandsri retur)	IG095450
(52) Radio fjernbetjening, 1 funksjon, inkl. hydr LH (krever motstandsri retur)	IG095460
Turtallsregulering av traktor, av/på (kun sammen med radiostyring)	IG091442
(42) Toppblokk komplett for høyt inntrekkspunkt	IG143160
(42) Redskapsdel for Lyng Triangel hurtigkobling	IG143210
(42) Redskapsdel for HVM hurtigkobling	IG143170
Oljefordelingsventil ved oljemengde større enn 55 l/min	IG090378
Toppgitter	IG159337
Oljekanneholder	IG022150
Motorsagholder	IG022151



Sikkerhetsregler

Les manual før bruk

Utstyret skal kun brukes av kvalifisert og opplært personell
Må ikke brukes til løft eller andre oppgaver den ikke er konstruert for

Feil bruk av utstyret kan føre til alvorlige skader på personell og materiell

Hold barn unna arbeidsområdet
Bruk alltid verneutstyr



Hold trygg avstand til bevegelige deler
Unngå nedsiden av tømmer og traktoren i skrått terreng
Alltid bruk palbrems ved vinsjing i motbakke
Ikke stå mellom tømmer og traktor ved inntrekk



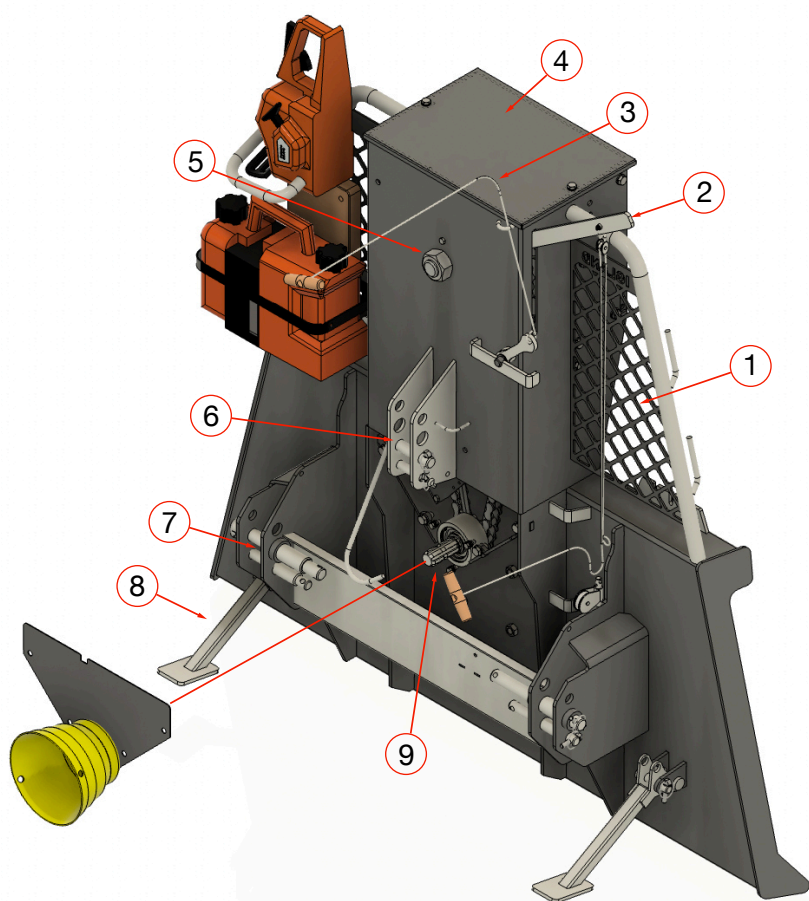
Unngå rykk og napp ved vinsjing
Bruk kun ståltau med tilstrekkelig styrke, og unngå skader på ståltauet

Ved synlige skader, bytt ståltau

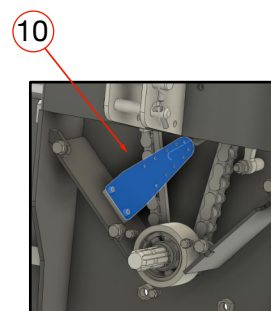
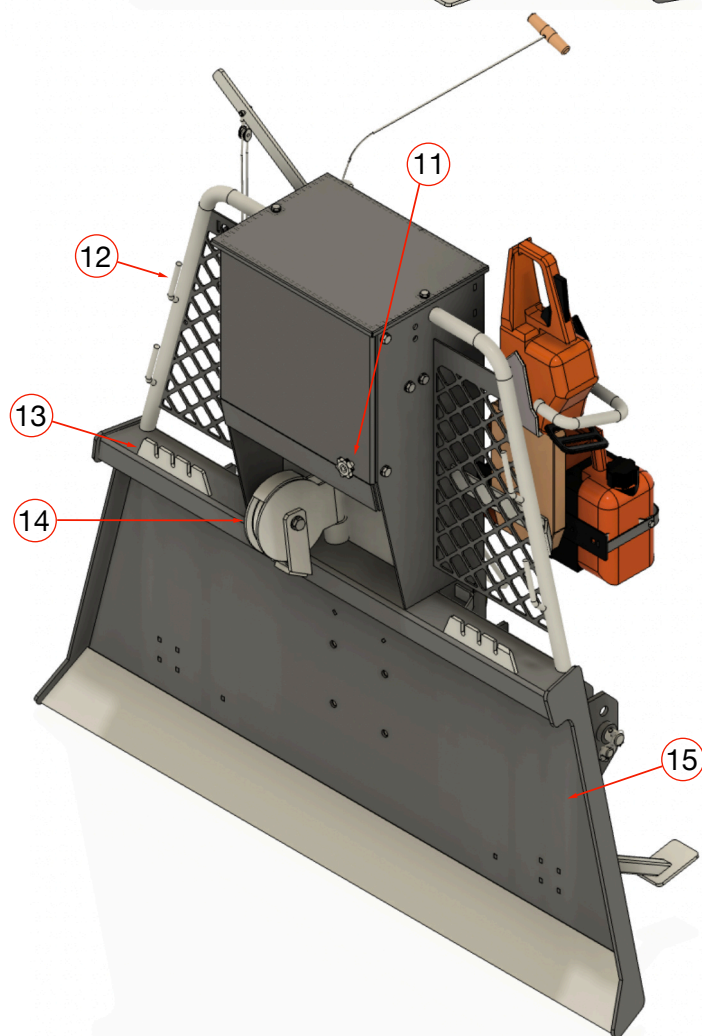
Vær varsom ved inntrekk med høy belastning
Stor kraft kan velte eller flytte på traktoren

Oppbevar tørt
Parker på et plant og fast underlag når det skal lagres

Hovedkomponenter



No.	Komponent
1	Gitter
2	Betjeningsspak
3	Betjeningssnor
4	Toppdeksel
5	Mutter for kløtsj-justering
6	Toppstagfeste
7	Nedre trepunktsfester
8	Parkeringsbein
9	PTO-tapp
10	Kjedestrammer
11	Subbebrems
12	Krok til snarekjetting
13	Kjettingører for sleping av tømmer
14	Inntreksblokk
15	Lunnepanne



Igland 42**Generelle spesifikasjoner**

Tromler	1
Høyde /bredde / dybde	131 / 144 / 46 cm
Vekt (uten ståltau)	226 kg
Utveksling	1:5.18
Kløtsj	Utskiftbare klosser
Brems	Palbrems
Tilkobling til traktor	Trepunkt (standard)
Høyde på PTO-tapp	52 cm

Viktige begrensninger

Anbefalt traktorstørrelse	30 - 52 kW (40 - 70 hk)
Maksimal trekkraft (tom trommel)	42 kN (4.2 tonn)
Maksimal trekkraft (full trommel)	15 kN
Teoretisk ståltaukapasitet	77 m, 10 mm
Anbefalt ståltau	50 m, 10 mm
Anbefalt maksimal last	3.4 m ³
Anbefalt maksimalt inntrekkslast	1.4 m ³
Inntrekkshastighet ved 540 r/min	0.67 - 1.71 m/s

Igland 52**Generelle spesifikasjoner**

Tromler	1
Høyde /bredde / dybde	152 / 170 / 53 cm
Vekt (uten ståltau)	285 kg
Utveksling	1:6
Kløtsj	Utskiftbare klosser
Brems	Palbrems
Tilkobling til traktor	Trepunkt (standard)
Høyde på PTO-tapp	57 cm

Viktige begrensninger

Traktor størrelse	45 - 67 kW (60 - 90 hk)
Maksimal trekkraft (tom trommel)	52 kN (5.2 tonn)
Maksimal trekkraft (full trommel)	20 kN
Teoretisk ståltau-kapasitet	83 m, 11 mm
Anbefalt ståltau	50 m, 11 mm
Maksimal last	3.8 m ³
Maksimal inntrekkslast	1.8 m ³
Vinsjhastighet ved 540 r/min	0.63 - 1.62 m/s

Instruksjoner

Følg sikkerhetsregler for å begrense og forhindre ulykker.

Vinsjen må kun brukes til sit rette formål.

Les instruksjoner nøye.

Før bruk

Sjekk for visuell skade eller slitasje.

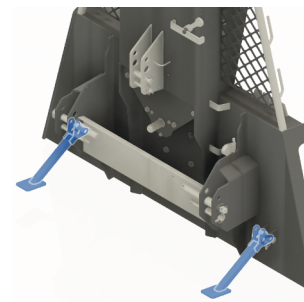
All skade må repareres og vinsjen skal stoppes i bruk frem til dette er gjort.

Sjekkliste

- God sikt rundt arbeidsområde
- Deksler, vern og komponenter er i orden
- Skader som kan påvirke bruken må repareres
- Sjekk hydraulikk slanger og kontakter (ekstrautstyr)
- Smør maskinen som angitt
- Kontroller at vinsjen ikke trekker inn med spaken i øvre posisjon
- Kontroller riktig funksjon på radiostyring (ekstrautstyr)
- Alle bevegelige deler er rene nok til bruk

Montering

Sett parkeringsbein i parkeringsposisjon, og sett vinsjen på et plant og fast underlag.

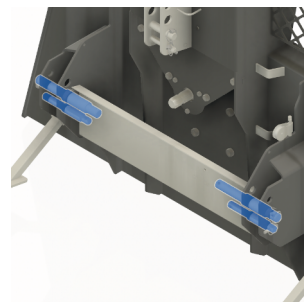


Montere vinsjen på traktor

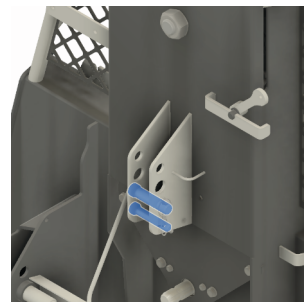
Velg passende kategori på trepunkt.

Kategori	42	52
I	X	X
II	X	X
III		X

Koble på trekkarmer.



Koble på toppstag. Velg det hullet som gir minst mulig vinkel mellom vinsj og toppstag.



Juster toppstaget så vinsjen heller 10-20 grader bakover. Pass på så vinsjen ikke kolliderer med traktorhytta når den løftes.



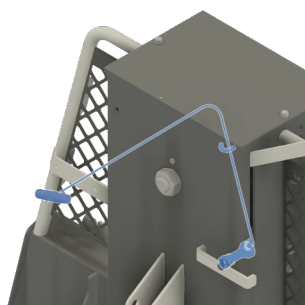
Instruksjoner

Kutt PTO akselen til egnet lengde før montering. Korrekt lengde er 20mm kortere enn avstanden mellom tapp på vinsj og traktor, målt horisontalt.

Akselen kuttet i henhold til produsentens instruksjoner.

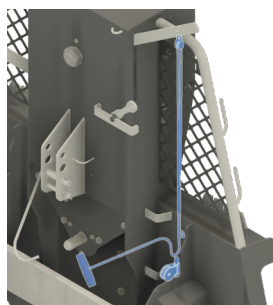
Feste tauet til palbrems

Tre tauet gjennom kroken øverst på vinsjen, og fest den i hendelen.



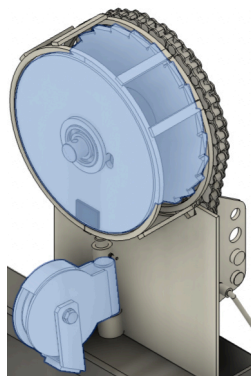
Feste tauet til kløtsj

Tre tauet gjennom trinsa på vinsjens chassis. Tre det deretter gjennom trinsa på betjeningsspaken, og fest det i pinnen til den nedre trinsa.



Feste ståltauet til trommel

Tre ståltauet opp gjennom den store trinsen. Før tauet inn i bunnen av trommelen, og fest med vaierklemme.

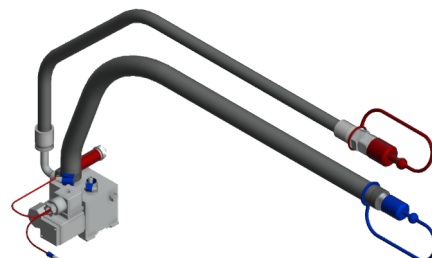


Hold ståltauet stramt når det rulles inn.

Tilkobling av hydraulikk (ekstraustyr)

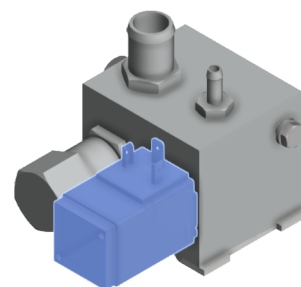
Koble trykkslangen (ISO-kobling) til ett av traktorens uttak. Returslangen (åpen kobling) kobles til tank eller returlinje på traktoren.

Returlinjen **må** være motstandsfri.



Tilkobling av radio

Koble 7-pol kontakten til traktoren, og koble 3-pol kontakten til spolen på ventilblokka.



Instruksjoner

Vedlikehold

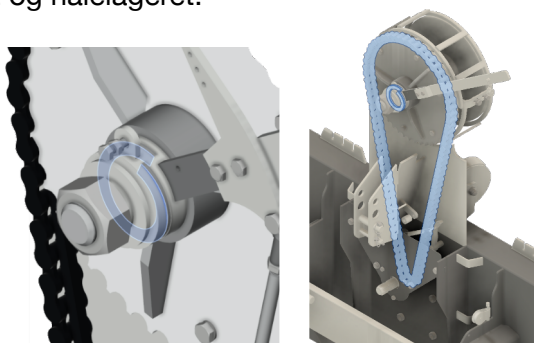
Sett PTO I fri og stopp motoren før du gjennomfører vedlikehold på vinsjen. PTO-aksel vedlikeholdes i henhold til produsentens instruksjoner.

Smøring

Unngå oljesøl på kløtsjen.

	Arbeidstimer	Smøremiddel
Kjede	20	tykk olje
Nålelager	20	tykk olje

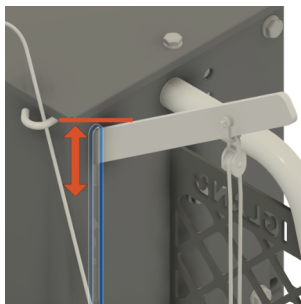
Ta av toppdekselet for å komme til kjedet og nålelageret.



Inspeksjon av kløtsjen

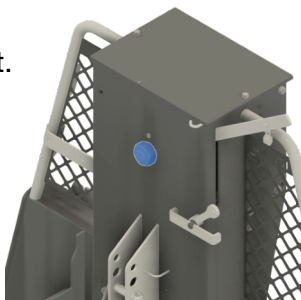
Sjekk dødgang på betjeningsspaken.

Normal dødgang er 5-10 cm.



Justering av kløtsjen

Vri på mutteren og kontroller dødgang på nytt.



Kjede

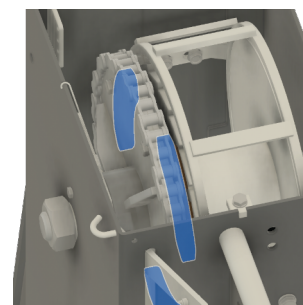
Kontroller kjedet for slakk, og fjern eventuell slakk ved å stramme eller korte inn kjedet.

Kjedelås festes med lukket side i fartsretningen. Stram kjedet etter første gangs bruk.

Kontroll av kløtsj-klosser

Fjern toppdekselet, og mål tykkelse på kløtsj-belegget.

Bytt klosser dersom belegget er mindre enn **2 mm** tykt.



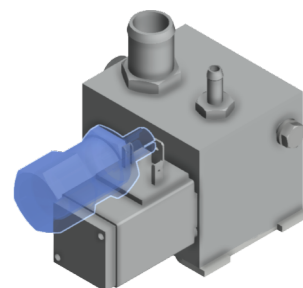
Bytte av kløtsj-klosser

Løsne mutteren for justering av kløtsj. Fjern de gamle klossene ved å løsne to skruer på hver. Inspiser og juster kløtsj i henhold til instruksjonen.

Justering av trykk

Trykket justeres ved å løsne mutteren og skru på trykkregulatoren.

Trykket skal være 40 bar.



Instruksjoner

Generell bruk av vinsj

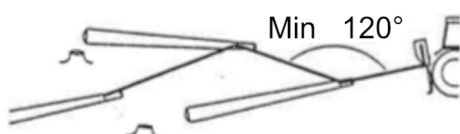
Rygg traktoren så nært tømmeret som mulig.

Maksimal vinkel for inntrekk er **30 grader** til hver side.

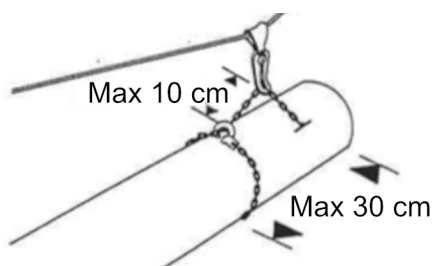
Mindre tømmer kan festes i fiskebein-mønster.

Unngå skarpe vinkler på vaieren.

Unngå brå bevegelser, siden tømmeret kan reagere tregt.

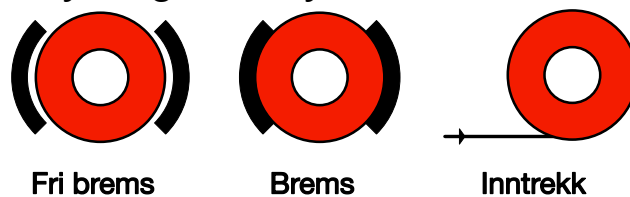


Fest tømmeret **inntil 30 cm** fra enden.



Maksimalt 10 cm kjetting mellom snarekrok og glider.

Betjening av vinsj



Vær klar over vinsjens begrensninger.

Slakk subbebremsen hvis ståltauet er for tungt å trekke ut. Stram subbebremsen hvis trommelen spinner. Slipp lasten sakte for å unngå at kabelen tvinnes.

Senk vinsjen så lunnepanna står på bakken og benytt parkeringsbrems på traktoren.

Se egen manual til radio for fjernstyring.

Table of content

Sections	Page
Safety precautions	10
Main components	11
Technical specifications	12
Before use	13
Assembly	13-14
Maintenance	15
Logging operations	16
Operating instructions	16

Igland 42 Igland 52
IG308020 IG300902

Revised: 20.02.2023

Issued: 20.02.2023

P/N: IG390417

Address	Doneheia 17, 4516 Mandal
Website	nosted.com/en/igland
Email	corporate@igland-as.com
Phone	+47 37 25 62 00
Fax	+47 37 25 62 01

Find more information on our website
Reproduction of text or illustrations without permission is prohibited

Optional equipment	Product No.
(42) Radio remote control, 1 function, incl. hydraulic LH	IG095450
(52) Radio remote control, 1 function, incl. hydraulic LH	IG095460
RPM control of tractor, on/off (only available together with radio)	IG091442
Top pulley for spooling point	IG143160
Adapter for Lyng Triangel (A-frame)	IG143210
Adapter for HMV	IG143170
Oil distribution valve for tractor with oil capacity exceeding 55 l/min	IG090378
Top grid height / width - 78 / 90 cm	IG159337
Oil can holder	IG022150
Chainsaw holder	IG022151

Safety precautions



Safety precautions

Read the manual before using the machine

The equipment is only to be used by qualified and trained personnel
Must not be used for tasks it is not constructed for

Misuse can lead to serious injuries and damaged equipment

Keep children away from the work area
Always wear safety equipment



Keep a safe distance to movable parts
Avoid being downhill of the winched lumber and tractor
Always use ratchet brake when winching in slopes
Never stand between winched lumber and tractor when pulling



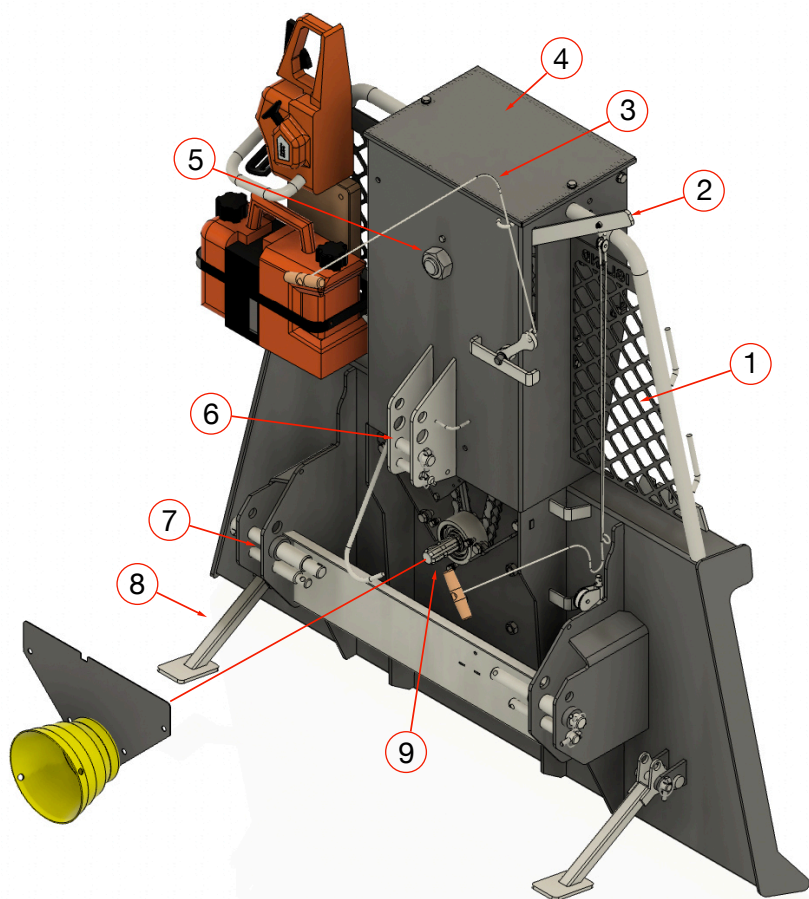
Avoid spontaneous pulling and tugging when using the winch
Only use wire rope that is sufficiently strong, and avoid damaging the rope

If there is visual damage, change the rope

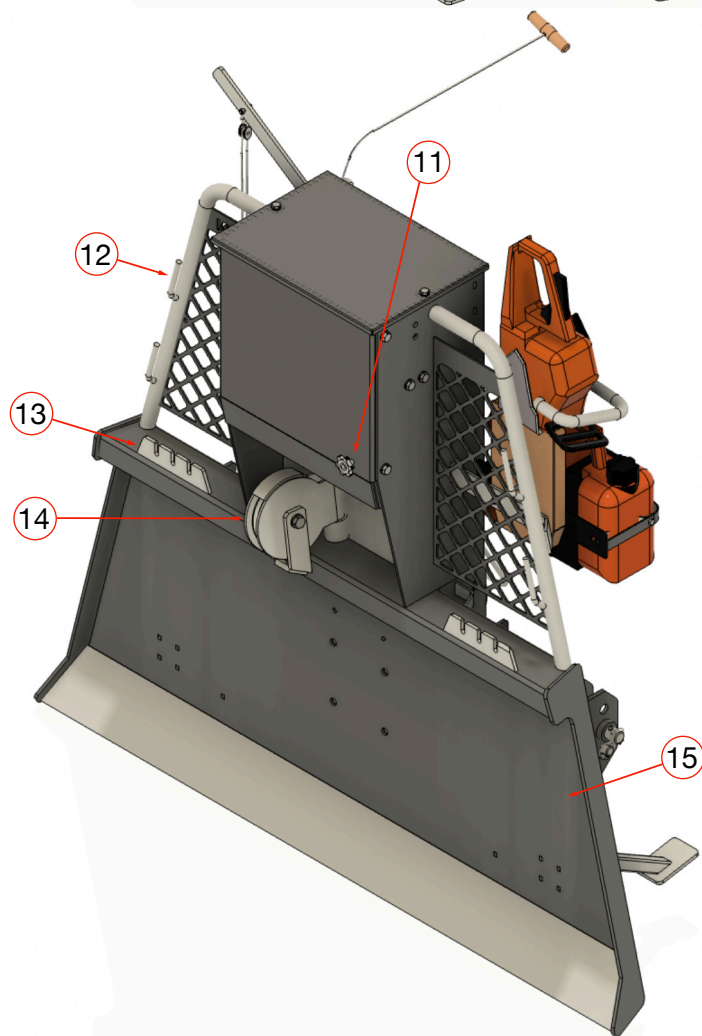
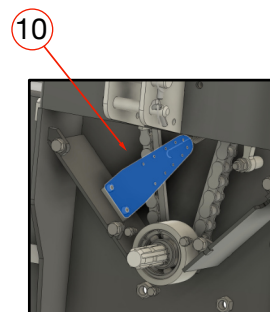
Be careful when pulling a high load
High loads can move or tilt the tractor

Store dry
Park on a firm and level ground when stored

Main components



No.	Part
1	Protection screen
2	Control lever
3	Control cord
4	Top cover
5	Clutch adjustment nut
6	Top link attachment
7	Lower link attachment
8	Support leg
9	PTO input shaft
10	Chain tensioner
11	Friction brake
12	Holder for choker chain
13	Notches for log attachment
14	Pulley
15	Butt plate



Technical specifications

Igland 42

General specifications

Number of drums	1
Height /width / depth	131 / 144 / 46 cm
Weight (without steel rope)	226 kg
Gear ratio	1:5.18
Clutch	Interchangeable friction pads
Brake	Ratchet brake
Attachment type	3-point hitch (standard)
PTO input, distance from ground	52 cm

Important limitations

Tractor size	30 - 52 kW (40 - 70 hk)
Max traction (empty drum)	42 kN (4.2 tonne)
Max traction (full drum)	15 kN
Wire rope, theoretical capacity	77 m, 10 mm
Recommended steel rope length	50 m, 10 mm
Recommended max total load	3.4 m ³
Recommended max in-haul load	1.4 m ³
Winching speed at 540 rpm	0.67 - 1.71 m/s

Igland 52

General specifications

Number of drums	1
Height /width / depth	152 / 170 / 53 cm
Weight (without steel rope)	285 kg
Gear ratio	1:6
Clutch	Interchangeable friction pads
Brake	Ratchet brake
Attachment type	3-point hitch (standard)
PTO input, distance from ground	57 cm

Important limitations

Tractor size	45 - 67 kW (60 - 90 hk)
Max traction (empty drum)	52 kN (5.2 tonne)
Max traction (full drum)	20 kN
Wire rope, theoretical capacity	83 m, 11 mm
Recommended steel rope length	50 m, 11 mm
Recommended max total load	3.8 m ³
Recommended max in-haul load	1.8 m ³
Winching speed at 540 rpm	0.63 - 1.62 m/s

Instructions

Follow appropriate safety rules helps to manage risks and minimize the chance of accidents.

The winch must only be used for its intended purpose.

Read the instructions carefully.

Before use

Before using the winch, check for visual damage.

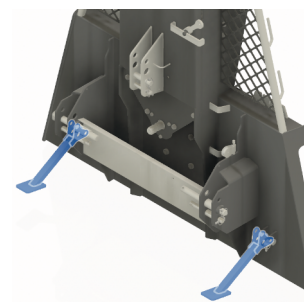
Any damaged components must be replaced and operation should be halted immediately if any safety hazard becomes apparent.

Checklist

- Clear visibility over work area
- All guards and components are in order
- Cracks and other damage that could affect operations must be repaired immediately
- Inspect hydraulic hoses and connections for leaks (optional equipment)
- Lubricate the machine per the schedule outline as recommended by the manufacturer
- Check for any wire movement when control levers are in top position
- Check remote controls for correct response (optional equipment)
- Ensure that moving parts are not obstructed by debris.

Assembly

Attach the support legs and make sure the winch is on a level surface.

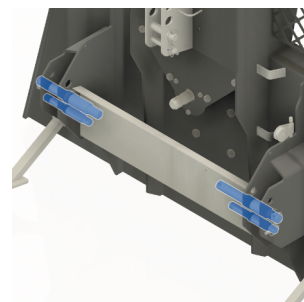


Mounting winch on tractor

Choose appropriate hitch pins for linkage.

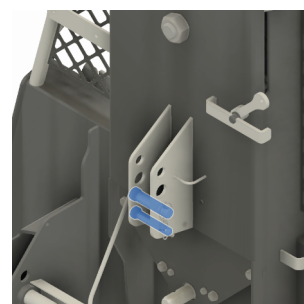
Category	42	52
I	X	X
II	X	X
III		X

Attach lower links.



Attach top link.

Use attachment holes that give the smallest angle between top link and winch.



Adjust length of top link to give winch 10" - 20" backward tilt in operating position. Ensure the winch does not collide with cab when being raised.



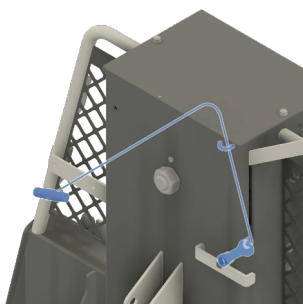
Instructions

Cut shaft and guard to correct length before mounting. Correct length is full length of PTO minus 20 mm.

Follow manufacturer's instructions for cutting PTO shaft and guard to length.

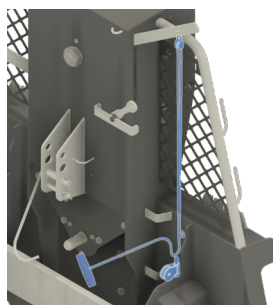
Attach rope for releasing brake

Thread the rope through the hook on top of the winch, and connect it to the lever below.



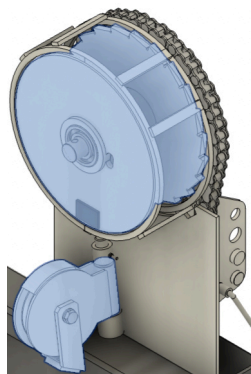
Attach rope for clutch

Thread the rope through the small pulley on the frame, then through the pulley on the large lever above it. Attach it to the hook just above the first pulley.



Attach wire rope

Thread the wire rope through the large pulley. Attach it through the hole in the drum with a wire clamp.

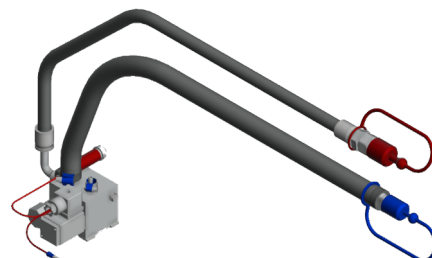


Keep the wire rope tensioned while hauling in.

Hydraulic connection (optional equipment)

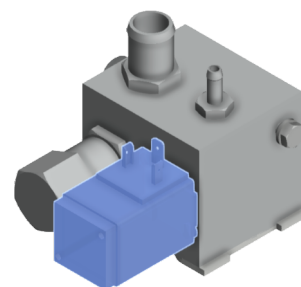
Connect the pressure hose (ISO/red cap) to one of the tractor's outputs. Connect the return hose (open connector/blue cap) to the oil tank or a return line on the tractor.

The return line **must** be without any resistance.



Radio connection

Connect the 7-pole connector to the tractor, and connect the 3-pole connector to the solenoid valve.



Instructions

Maintenance

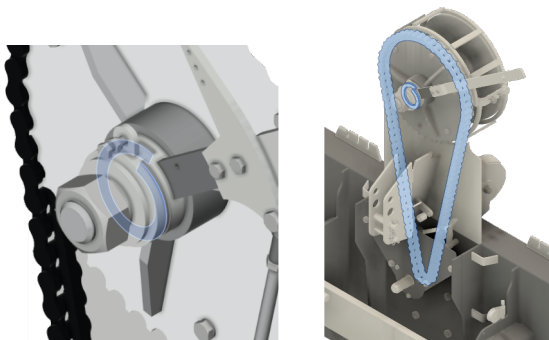
Set PTO in neutral and stop engine before doing any maintenance. Check PTO manufacturer's product instructions for maintenance.

Lubrication

Do not spill oil on the clutch.

	Hours of use	Lubricant
Chain	20	Thick oil
Needle bearing	20	Thick oil

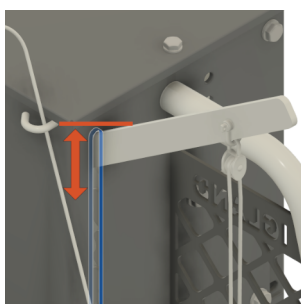
To access chain and needle bearing, remove top cover.



Clutch inspection

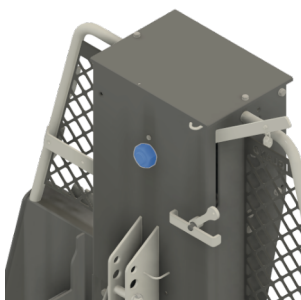
Check control lever play.

Normal lever play is between **5-10 cm**.



Clutch adjustment

Reel out cable about 3 meters. Remove top cover and adjust clutch. Verify by checking control lever play again before re-attaching the top plate.



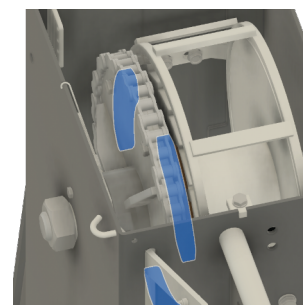
Drive chain

Check drive chain tension. Take up excessive slack. Fit joining link with closed end in direction of travel. Make sure to tighten chain tensioner after first day of use.

Renewing clutch friction pads

Reel out cable about 3 meters. Remove top cover. Measure clutch friction pad thickness.

If less than **2 mm**, replace pads.



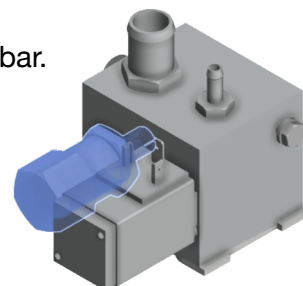
Replacing clutch friction pads

Loosen the clutch adjustment nut. Detach old clutch friction pads with two screws, and attach new ones. Inspect and adjust the clutch according to maintenance manual.

Pressure adjustment

Adjust the pressure by loosening the nut and turning the relief valve.

The pressure must be 40 bar.



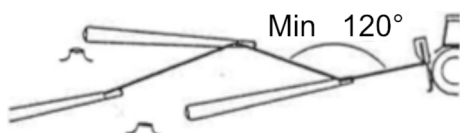
Instructions

Logging operations

Back tractor as close as possible to logs.

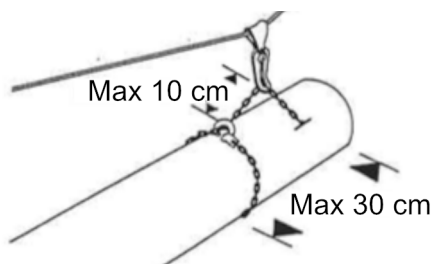
Do not haul in from the sides further than **30 degrees** on each side of the tractor, at a maximum of 60 degrees.

Small logs may be hitched in a herringbone pattern, beginning at the end of the cable. Avoid sharp angles between each log.



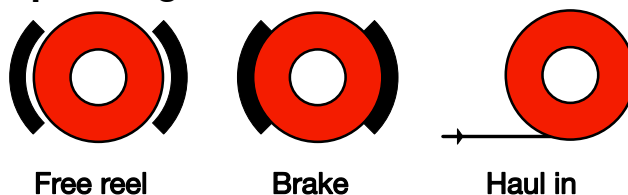
Avoid quick movements as your load may have a delayed reaction.

Choke logs **up to 30 cm** from their edges.



Maximum 10 cm of excessive chain between the glider and hook.

Operating instructions



Be aware of your winch's capacity limitations.

Tighten the friction brake if the drum spins. Slacken if the wire rope is too heavy to pull out. Release load slowly to prevent snarls.

Lower butt plate until it's resting on the ground and apply the brakes to park the tractor.

See radio manual for further instructions.

Sommaire

Sections	Page
Consignes de sécurité	18
Principaux composants	19
Spécifications techniques	20
Avant l'utilisation	21
Assemblage	21-22
Maintenance	23
Opérations de chargement des rondins	24
Consignes d'utilisation	24

Igland 42 Igland 52
IG308020 IG300902

Révisé le: 20.02.2023
Publié le: 20.02.2023
N/P: IG390417

Address	Doneheia 17, 4516 Mandal
Site Web	nosted.com/en/igland
Courriel	corporate@igland-as.com
Tél	+47 37 25 62 00
Fax	+47 37 25 62 01

Visitez notre site Web pour de plus amples informations.
La reproduction du texte ou des illustrations sans autorisation est interdite.

Équipement facultatif	Product No.
(42) Télécommande radio, une fonction, y compris basse pression hydraulique	IG095450
(52) Télécommande radio, une fonction, y compris basse pression hydraulique	IG095460
Commande TR/MIN. de tracteur, marche/arrêt (uniquement disponible avec la radio)	IG091442
Poulie supérieure pour le point de bobinage	IG143160
Adaptateur pour triangle Lyng (cadre)	IG143210
Adaptateur pour HMV	IG143170
Distributeur d'huile pour tracteur avec capacité d'huile supérieure à 55 l/minute	IG090378
Hauteur/largeur grille supérieure : 78/90 cm	IG159337
Support de bidon d'huile	IG022150
Support de tronçonneuse	IG022151



Règles de sécurité

Veuillez lire le manuel avant utilisation

L'équipement doit être uniquement utilisé par un personnel qualifié et formé
Ne doit pas être utilisé pour le levage ou toute autre tâche pour lequel il n'est pas conçu

Une mauvaise utilisation de cet équipement peut entraîner des blessures sérieuses au personnel et des dégâts matériels

Éloignez les enfants de la zone de travail
Utilisez toujours des équipements de protection



Gardez une distance de sécurité par rapport aux pièces mobiles
Évitez que les rondins et le tracteur soient sur des terrains en pente
Utilisez toujours un frein à palette lorsque vous treuiliez en montée
Ne vous tenez pas entre les rondins et le tracteur lorsque vous tirez



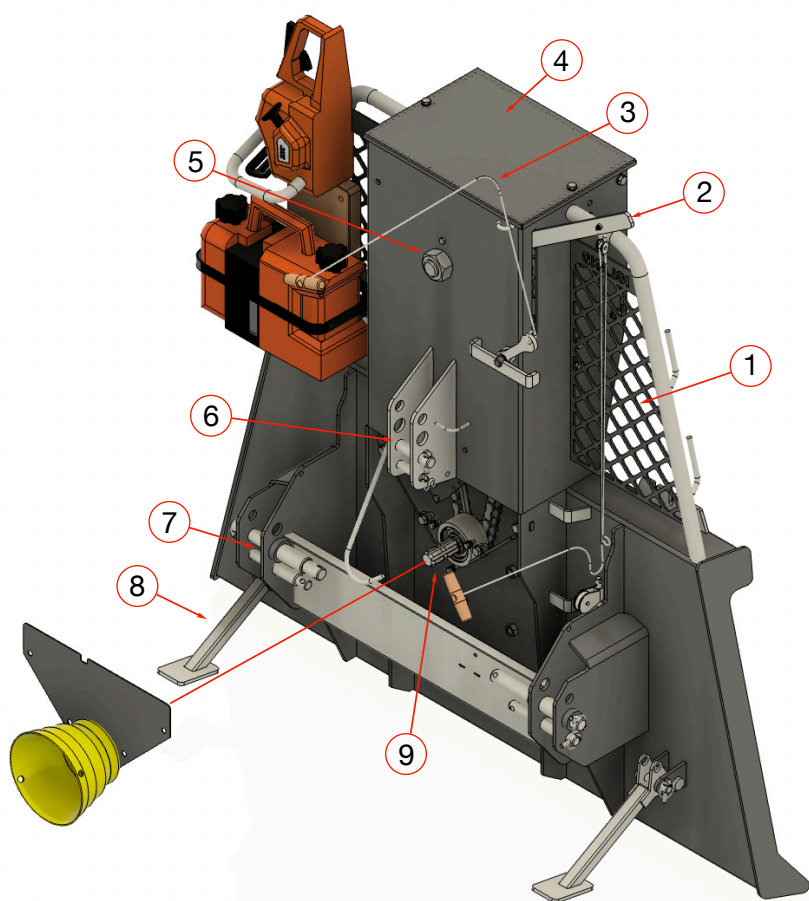
Évitez les secousses et les pincements lors du treuillage
N'utilisez qu'un câble en acier suffisamment résistant et évitez d'endommager ce dernier

En cas de dommages visibles, changez le câble en acier

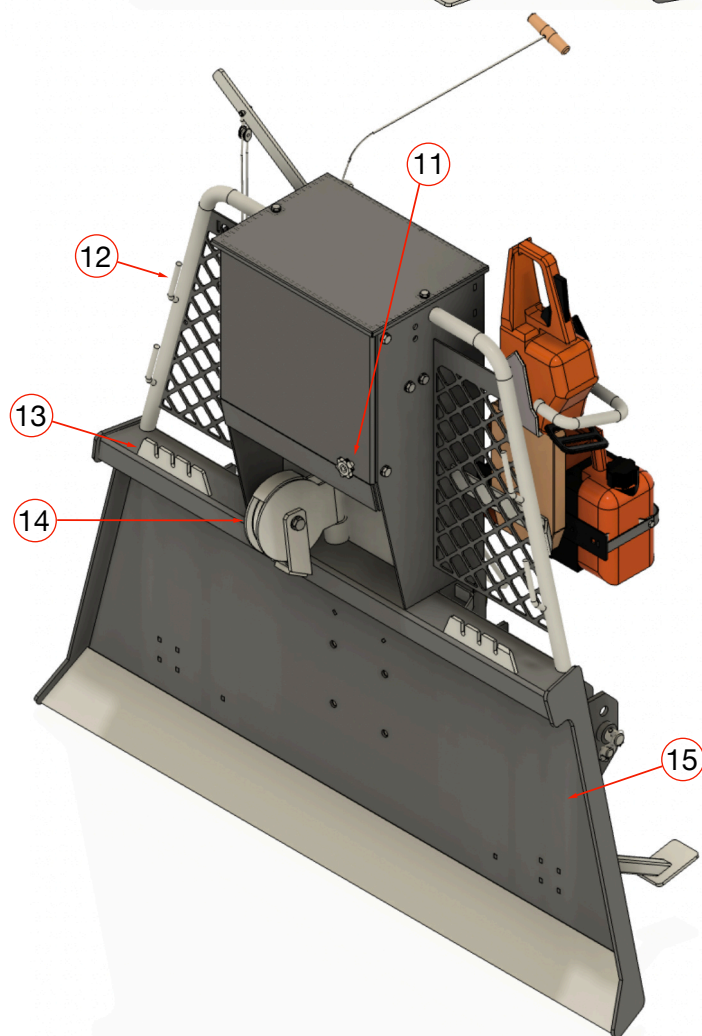
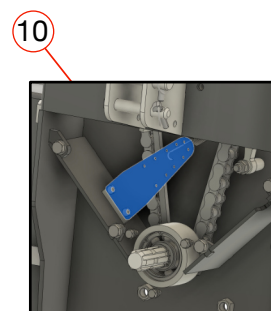
Soyez prudent lorsque vous tirez des charges élevées
Le tracteur peut basculer ou se déplacer s'il est soumis à une grande force

À conserver au sec
Stationnez sur une surface plane et ferme lors du stockage

Principaux composants



No.	Pièce
1	Écran de protection
2	Levier de commande
3	Câble de commande
4	Couvercle supérieur
5	Écrou de réglage de l'embrayage
6	Attache du maillon supérieur
7	Attache du maillon inférieur
8	Jambe de force
9	Prise de force
10	Tendeur de chaîne
11	Frein à friction
12	Râtelier à chaîne de retenue
13	Entailles pour l'attache des rondins
14	Poulie
15	Plaque de butée



Igland 42**Spécifications générales**

Nombre de barils	1
Hauteur/largeur/profondeur	131 / 144 / 46 cm
Poids (hors câble acier)	226 kg
Rapport de transmission	1:5.18
Embrayage	Patins de friction interchangeables
Frein	Frein à encliquetage
Type d'attache	Attache à 3 points (standard)
Prise de force, distance du sol	52 cm

Limites importantes

Dimensions du tracteur	30 - 52 kW (40 - 70 hk)
Traction max. (tambour vide)	42 kN (4,2 tonnes)
Traction max. (tambour plein)	15 kN
Câble acier, capacité théorique	77 m, 10 mm
Longueur de câble acier recommandée	50 m, 10 mm
Charge totale max. recommandée	3,4 m ³
Charge pendant le chargement max. recommandée	1,4 m ³
Vitesse de bobinage à 540 tr/min	0,67 - 1,71 m/s

Igland 52**Spécifications générales**

Nombre de barils	1
Hauteur/largeur/profondeur	152 / 170 / 53 cm
Poids (hors câble acier)	285 kg
Rapport de transmission	1:6
Embrayage	Patins de friction interchangeables
Frein	Frein à encliquetage
Type d'attache	Attache à 3 points (standard)
Prise de force, distance du sol	57 cm

Limites importantes

Dimensions du tracteur	45 - 67 kW (60 - 90 hk)
Traction max. (tambour vide)	52 kN (5,2 tonnes)
Traction max. (tambour plein)	20 kN
Câble acier, capacité théorique	83 m, 11 mm
Longueur de câble acier recommandée	50 m, 11 mm
Charge totale max. recommandée	3,8 m ³
Charge pendant le chargement max. recommandée	1,8 m ³
Vitesse de bobinage à 540 tr/min	0,63 - 1,62 m/s

Instructions

Le respect des règles de sécurité appropriées permet de gérer les risques et de minimiser les possibilités d'accident.

Utiliser le treuil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

Lire attentivement les instructions.

Avant l'utilisation

Avant d'utiliser le treuil, vérifier qu'il n'y a aucun dommage visible.

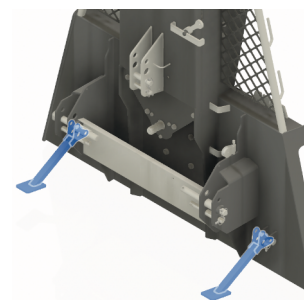
Tout composant endommagé doit être remplacé et toute opération doit être arrêtée immédiatement si un risque pour la sécurité devient apparent.

Feuille de vérification

- Visibilité claire du lieu de travail
- Tous les dispositifs de protection et les composants sont en état de marche
- Toute fissure ou autre dommage qui pourrait affecter le fonctionnement doit être réparé immédiatement
- Vérifier l'étanchéité des tuyaux hydrauliques et des raccords (équipement en option)
- Lubrifier la machine selon le calendrier recommandé par le fabricant
- Vérifier que le câble ne bouge pas lorsque les leviers de commande sont en position haute
- Vérifier que les télécommandes répondent correctement (équipement en option)
- Vérifier que les pièces mobiles ne sont pas obstruées par des débris

Assemblage

Attacher les jambes de force et vérifier que le treuil est installé sur une surface plane.

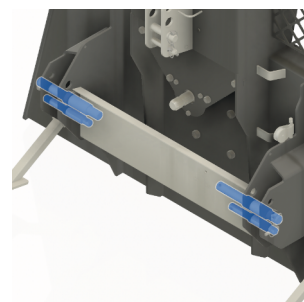


Installation du treuil sur le tracteur

Choisir les broches d'attelage adaptées aux maillons.

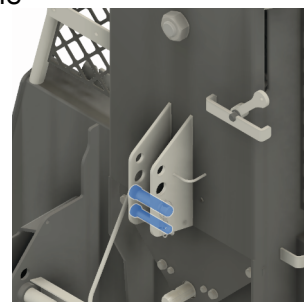
Category	42	52
I	X	X
II	X	X
III		X

Attacher les maillons inférieurs.



Attacher le maillon supérieur.

Utiliser les trous de fixation qui permettent d'obtenir le plus petit angle entre le maillon supérieur et le treuil.



Régler la longueur du maillon supérieur pour donner au treuil une inclinaison vers l'arrière de 10" - 20" (250 à 500 mm) en position de fonctionnement. Veiller à ce que le treuil ne heurte pas la cabine lorsqu'il est relevé.



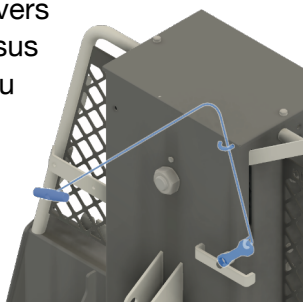
Instructions

Couper l'arbre et le dispositif de protection à la bonne longueur avant le montage. La longueur correcte est la longueur totale de la prise de force à laquelle on enlève 20 mm.

Observer les instructions du fabricant pour couper la prise de force et le dispositif de protection à la longueur voulue.

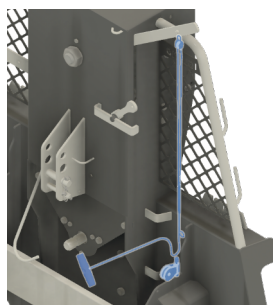
Attacher le câble de débrayage du frein

Faire passer le câble à travers le crochet situé sur le dessus du treuil, et le connecter au levier situé en dessous.



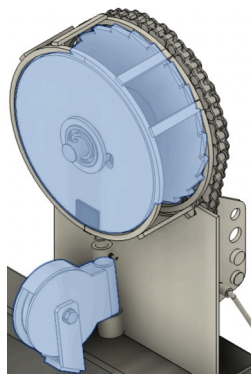
Attacher le câble de l'embrayage

Faire passer le câble à travers la petite poulie du cadre, puis à travers la poulie du grand levier situé au-dessus. L'attacher au crochet situé juste au-dessus de la première poulie.



Attacher le câble métallique

Faire passer le câble métallique à travers la grande poulie. L'attacher par l'orifice au tambour à l'aide du serre-fil.

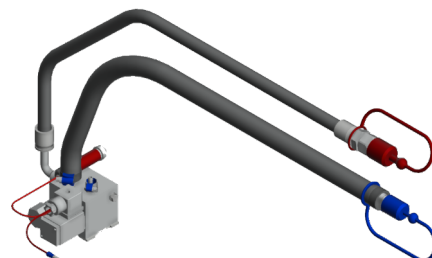


Maintenir le câble métallique tendu durant le chargement.

Raccord hydraulique (équipement en option)

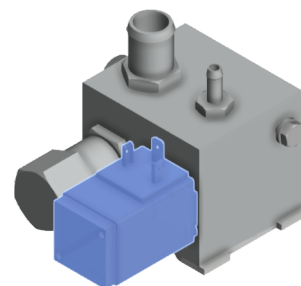
Raccorder le flexible de pression (capuchon rouge/ISO) à l'une des sorties du tracteur. Raccorder le flexible de retour (connecteur ouvert/capuchon bleu) au réservoir d'huile ou à une conduite de récupération du tracteur.

La conduite de récupération ne doit pas présenter de résistance.



Raccord radio

Raccorder le connecteur à 7 pôles au tracteur, puis raccorder le connecteur à 3 pôles à l'électrovanne.



Instructions

Maintenance

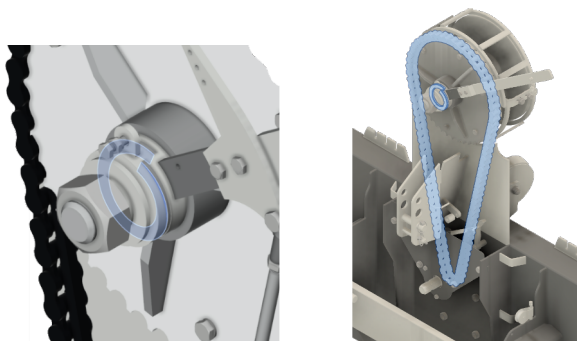
Mettre la prise de force au point mort et arrêter le moteur avant d'effectuer la maintenance. Lire les instructions produit du fabricant de la prise de force relatives à la maintenance.

Lubrification

Ne pas renverser d'huile sur l'embrayage.

	Heures d'utilisation	Lubrifiant
Chaîne	20	Huile épaisse
Roulement à aiguilles	20	Huile épaisse

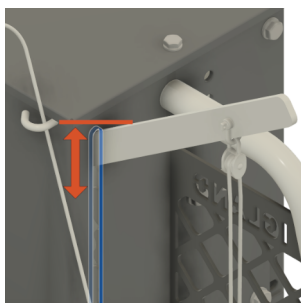
Pour avoir accès à la chaîne et au roulement à aiguilles, retirer le couvercle supérieur.



Inspection de l'embrayage

Vérifier le jeu du levier de commande.

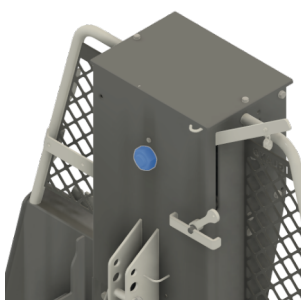
Le jeu normal du levier est de 5 à 10 cm.



Réglage de l'embrayage

Embobiner environ 3 mètres du câble. Retirer le couvercle supérieur et régler l'embrayage.

Vérifier en examinant à nouveau le jeu du levier de commande avant de rattacher la plaque supérieure.



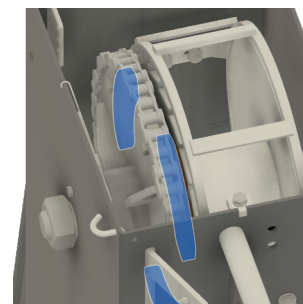
Chaîne d'entraînement

Vérifier la tension de la chaîne d'entraînement. Éliminer tout jeu excessif. Attacher le maillon de liaison avec l'extrémité fermée dans le sens de la marche. Vérifier que le tendeur de chaîne est bien serré avant la première utilisation.

Remplacement des patins de friction de l'embrayage

Enrouler environ 3 mètres du câble.

Retirer le couvercle supérieur. Mesurer l'épaisseur des patins de friction de l'embrayage.



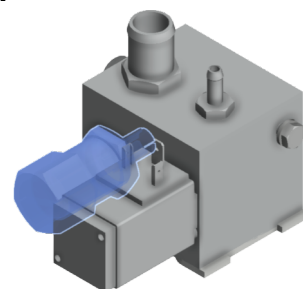
Si l'épaisseur est inférieure à 2 mm, remplacer les patins.

Mise en place de nouveaux patins de friction de l'embrayage

Desserrer l'écrou de réglage de l'embrayage. Détacher les patins de friction de l'embrayage en desserrant les deux vis, installer de nouveaux patins. Inspecter et régler l'embrayage conformément au manuel de maintenance.

Réglage de la pression

Régler la pression en desserrant l'écrou puis en faisant tourner la soupape de surpression.



La pression doit atteindre 40 bar.

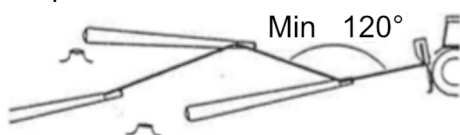
Instructions

Opérations de chargement des rondins

Faire reculer le tracteur pour qu'il soit aussi proche que possible des rondins.

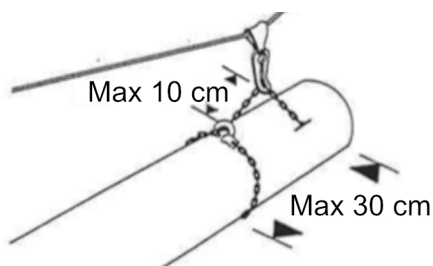
Ne pas hisser des côtés à un degré dépassant 30 degrés de chaque côté du tracteur, avec un maximum de 60 degrés.

Les petits rondins peuvent être posés en chevrons, en commençant à la fin du câble. Éviter les courbures marquées dans le câble entre chaque rondin.



Éviter les mouvements rapides car la charge peut avoir une réaction retardée.

Étrangler les rondins à 30 cm maximum des bords.



Maximum 10 cm de chaîne supplémentaire entre le patin et le crochet.

Consignes d'utilisation



Dérroulement libre



Frein



Tirage

Prendre connaissance des limitations de capacité du treuil. Serrer le frein à friction si le tambour patine.

Desserrer si le câble acier est trop lourd pour sortir. Libérer lentement la charge pour éviter tout blocage.

Abaissier la plaque de couche jusqu'à ce qu'elle atteigne le sol et appliquer les freins pour garer le tracteur.

Cf. le manuel radio pour de plus amples informations.





Nøsted & AS
Jåbekk
Doneheia 17
4516 Mandal
Norway

www.nosted.com

nøsted &